

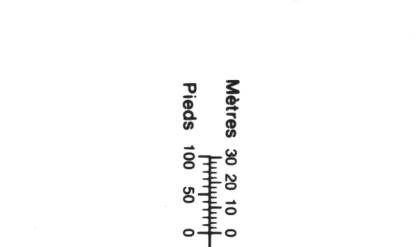
Référence de cette carte: SÉRIE A 701, SÉRIE pour usage militaire: CARTE 33 H/1, MAP Military users: refer to this map as: ÉDITION 2 MCE, EDITION

LAC ORILLAT
33 H/1
ÉDITION 2 EDITION

LÉGENDE - LEGEND

- ROUTE, REVÊTEMENT DUR..... ROAD, HARD SURFACE
ROUTE, SURFACE DE GRAVIER..... ROAD, LOOSE SURFACE
CHEMIN DE TERRE, ROUTE CHÈVRE..... CART TRACK, WINTER ROAD
SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE..... TRAIL, CUT LINE, PORTAGE
AGGLOMÉRATION..... BUILT-UP AREA
CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT..... RAILWAY; SIDING; STATION; STOP
PONT..... BRIDGE
BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS..... SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE
MAISON; GRANGE..... HOUSE; BARN
ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE..... CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE
TOUR; POINT DE REPÈRE..... TOWER; LANDMARK OBJECT
PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU..... WELL; OIL; GAS; TANK; WATER
LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE..... POWER TRANSMISSION LINE
MINE; GRAVIER..... MINE; GRAVEL PIT
DEBUT; REMBLAI..... CUTTING; EMBANKMENT
FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO..... INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER
LIMITE PROVINCIALE, NON APPRÊTÉE..... PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED
LIMITE DE COMTE, DE DISTRICT..... COUNTY, DISTRICT BOUNDARY
LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE..... TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY
LIMITE DE MARCHÉ PUBLIC..... MUNICIPALITY BOUNDARY
LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC..... RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY
LIMITE DE SURFACE REPÉRÉE..... OUTLINED LANDMARK AREA
LIMITE APPROXIMATIVE..... BOUNDARY APPROXIMATE
COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.): APPRÊTÉ; NON APPRÊTÉ..... D.L.S. TOWNSHIP CORNER; SURVEYED; UNSURVEYED
COINS DE SECTION (A.T.C.)..... D.L.S. SECTION CORNERS
POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE..... HORIZONTAL CONTROL; POINT
REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE..... BENCH MARK WITH ELEVATION
POINT COTE, PRÉCIS..... SPOT ELEVATION, PRECISE
COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS..... STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE
LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND..... LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE
TERRAIN INONDÉ..... FLOODED LAND
MARAIS; BOISÉ MARÉCAUX; FONDRIÈRE À FLAMENTS..... MARSH; SWAMP; WOODED; STRING BOG
LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENAUX..... DRY RIVER BED WITH CHANNELS
RAPIDES; CHUTES; RAPIDES..... RAPIDS; FALLS; RAPIDS
ESTRANES; SABLES SOUS L'EAU; ROCHES..... FORESHORE PLATS, SAND IN WATER; ROCKS
TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA..... TUNDRA; LAKES IN TUNDRA
POLYÈDRES DE TOUNDRA..... POLYGONS
FONDRIÈRE DE PALSE..... PALSA BOG
BARRAGE; QUAI..... DAM; WHARF
CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORANE..... ICEFIELD (GLACIER); MORANE
GLACE AVEC DÉBRIS..... DEBRIS COVERED ICE
PINGO..... PINGO
FOSSÉ..... DITCH
COURBES DE NIVEAU..... CONTOURS
COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES..... APPROXIMATE CONTOURS
COURBE DE CUVETTE..... DEPRESSION CONTOUR
FALAISE..... CLIFF
POINT COTE, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU..... SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER
ESKER..... ESKER
SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURELEVÉES..... SAND; SAND DUNES; RAISED BEACHES
LIEU HISTORIQUE..... HISTORIC SITE
SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ; CLAIRIÈRE..... WOODED AREA; FOREST; CLEARED AREA

NOTE:
LES AMORCES NUMÉROTÉES ENTRE PARENTHÈSES
OU SANS NUMÉRO INDICENT
LE QUADRILLAGE U.T.M. DE 1000 MÈTRES
AU CENTRE DE LA CARTE DE 1987
Variation annuelle croissante 3,2



NOTE:
LES AMORCES NUMÉROTÉES ENTRE PARENTHÈSES
OU SANS NUMÉRO INDICENT
LE QUADRILLAGE U.T.M. DE 1000 MÈTRES
AU CENTRE DE LA CARTE DE 1987
Variation annuelle croissante 3,2

Utiliser le diagramme qui pour obtenir les valeurs numériques
DECLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE
AU CENTRE DE LA CARTE DE 1987
Variation annuelle croissante 3,2

Use diagram only to obtain numerical values
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1987
FOR CENTRE OF MAP
Annual change increasing 3,2

QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR
DE MILLE MÈTRES
ZONE
ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID

DESIGNATION DE LA ZONE
OU QUADRILLAGE
GRID ZONE DESIGNATION

IDENTIFICATION DU CARRE
DE 100 000 m
100 000 m SQUARE IDENTIFICATION

EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FAIRE DES BOBES 100 MÈTRES
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES

POINT DE REPÈRE
REFERENCE POINT

ABSCISSE: Notez le chiffre de la ligne
du quadrillage immédiatement à gauche
du repère.

EASTING: Read number on grid line
immediately to left of point.

ORDONNÉE: Notez le chiffre de la ligne
du quadrillage immédiatement en dessous
du repère.

NORTHING: Read number on grid line
immediately below point.

Estimer le nombre de diagonales du carré
entre cette ligne et le repère en direction nord
Estimate number of diagonals of square from
this line eastward to point.

GRID REFERENCE: 97584

La référence au quadrillage est la plus près de 100 000 mètres
Nearest similar grid reference 100 000 metres

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE,
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, À
L'AIDE DE PHOTOGRAPHIES AÉRIENNES PRISES EN 1968 ET 1967.
PUBLIÉE EN 1987

ON A COMPARÉ CETTE CARTE AUX IMAGES PRISES PAR SATELLITE
EN 1985. NOUS AVONS CONSTATÉ QUE TOUTES SES CARACTÉRISTIQUES
PRINCIPALES ÉTAIENT EN ACCORD AVEC LES CARACTÉRISTIQUES
DE LA CARTE.

© 1987, SA MAJESTÉ LA REINE DU CANADA
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

ALTITUDES EN PIEDS
ÉQUIDISTANCE DES COURBES..... 50 PIEDS

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1987
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPÈRES ET
BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS
GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-
GRAPHIE, OTTAWA.

LAC ORILLAT
MUNICIPALITÉ DE BAIE-JAMES
QUÉBEC

Échelle 1:50 000 Scale
Mètres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres
Miles 0 1 2 3 Miles

ELEVATIONS IN FEET ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL..... 50 FEET

NORTH AMERICAN DATUM 1987
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORI-
ZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM
GEOGRAPHIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
OTTAWA.

Coordinate Conversion NAD 27 to NAD 83 (NWS 84)
Mean Values for this Map

Geographic: Latitude..... north 0.4°
Longitude..... west 1.7°
Magnetic..... east 1.7°
Eastings..... east 26m

Conversion des coordonnées NAD 27 à NAD 83 (NWS 84)
Valeurs moyennes pour cette carte

Coordonnées géographiques: Latitude..... nord 0,4°
Longitude..... ouest 1,7°
Ondes magnétiques: Estimation 1,7°
Abscisses (E): addresseur 26m

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPART-
MENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, FROM AERIAL
PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1968 AND 1967. PUBLISHED IN 1987.

THIS MAP WAS COMPAED WITH SATELLITE IMAGERY
OBTAINED IN 1985 AND FOUND TO BE UP-TO-DATE IN ALL
MAJOR FEATURES.

© 1987, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA.
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

LAC ORILLAT
33 H/1
ÉDITION 2 EDITION

Énergie, Mines et
Ressources Canada

Energy, Mines and
Resources Canada

PROVISIONAL PRINT
IMPRESSION PROVISOIRE